

Zitkala Sa: *chapters from Impressions of an Indian Childhood* (1900)

My Mother

A wigwam of weather-stained canvas stood at the base of some irregularly ascending hills. A footpath wound its way gently down the sloping land till it reached the broad river bottom; creeping through the long swamp grasses that bent over it on either side, it came out on the edge of the Missouri.

Here, morning, noon, and evening, my mother came to draw water from the muddy stream for our household use. Always, when my mother started for the river, I stopped my play to run along with her. She was only of medium height. Often she was sad and silent, at which times her full arched lips were compressed into hard and bitter lines, and shadows fell under her black eyes. Then I clung to her hand and begged to know what made the tears fall.

"Hush; my little daughter must never talk about my tears"; and smiling through them, she patted my head and said, "Now let me see how fast you can run today." Whereupon I tore away at my highest possible speed, with my long black hair blowing in the breeze.

I was a wild little girl of seven. Loosely clad in a slip of brown buckskin, and light-footed with a pair of soft moccasins on my feet, I was as free as the wind that blew my hair, and no less spirited than a bounding deer. These were my mother's pride,--my wild freedom and overflowing spirits. She taught me no fear save that of intruding myself upon others.

Having gone many paces ahead I stopped, panting for breath, and laughing with glee as my mother watched my every movement. I was not wholly conscious of myself, but was more keenly alive to the fire within. It was as if I were the activity, and my hands and feet were only experiments for my spirit to work upon.

Returning from the river, I tugged beside my mother, with my hand upon the bucket I believed I was carrying. One time, on such a return, I remember a bit of conversation we had. My grown-up cousin, Warca-Ziwin (Sunflower), who was then seventeen, always went to the river alone for water for her mother. Their wigwam was not far from ours; and I saw her daily going to and from the river. I admired my cousin greatly. So I said: "Mother, when I am tall as my cousin Warca-Ziwin, you shall not have to come for water. I will do it for you."

With a strange tremor in her voice which I could not understand, she answered, "If the paleface does not take away from us the river we drink."

"Mother, who is this bad paleface?" I asked.

"My little daughter, he is a sham,--a sickly sham! The bronzed Dakota is the only real man."

I looked up into my mother's face while she spoke; and seeing her bite her lips, I knew she was unhappy. This aroused revenge in my small soul. Stamping my foot on the earth, I cried aloud, "I hate the paleface that makes my mother cry!"

Setting the pail of water on the ground, my mother stooped, and stretching her left hand out on the level with my eyes, she placed her other arm about me; she pointed to the hill where my uncle and my only sister lay buried.

"There is what the paleface has done! Since then your father too has been buried in a hill nearer the rising sun. We were once very happy. But the paleface has stolen our lands and driven us hither. Having defrauded us of our land, the paleface forced us away.

"Well, it happened on the day we moved camp that your sister and uncle were both very sick. Many others were ailing, but there seemed to be no help. We traveled many days and nights; not in the grand, happy way that we moved camp when I was a little girl, but we were driven, my child, driven like a herd of buffalo. With every step, your sister, who was not as large as you are now, shrieked with the painful jar until she was hoarse with crying. She grew more and more feverish. Her little hands and cheeks were burning hot. Her little lips were parched and dry, but she would not drink the water I gave her. Then I discovered that her throat was swollen and red. My poor child, how I cried with her because the Great Spirit had forgotten us!

"At last, when we reached this western country, on the first weary night your sister died. And soon your uncle died also, leaving a widow and an orphan daughter, your cousin Warca-Ziwin. Both your sister and uncle might have been happy with us today, had it not been for the heartless paleface."

My mother was silent the rest of the way to our wigwam. Though I saw no tears in her eyes, I knew that was because I was with her. She seldom wept before me.

The Big Red Apples

The first turning away from the easy, natural flow of my life occurred in an early spring. It was in my eighth year; in the month of March, I afterward learned. At this age I knew but one language, and that was my mother's native tongue.

From some of my playmates I heard that two paleface missionaries were in our village. They were from that class of white men who wore big hats and carried large hearts, they said. Running direct to my mother, I began to question her why these two strangers were among us. She told me, after I had teased much, that they had come to take away Indian boys and girls to the East. My mother did not seem to want me to talk about them. But in a day or two, I gleaned many wonderful stories from my playfellows concerning the strangers.

"Mother, my friend Judewin is going home with the missionaries. She is going to a more beautiful country than ours; the palefaces told her so!" I said wistfully, wishing in my heart that I too might go.

Mother sat in a chair, and I was hanging on her knee. Within the last two seasons my big brother Dawee had returned from a three years' education in the East, and his coming back influenced my mother to take a farther step from her native way of living. First it was a change from the buffalo skin to the white man's canvas that covered our wigwam. Now she had given up her wigwam of slender poles, to live, a foreigner, in a home of clumsy logs.

"Yes, my child, several others besides Judewin are going away with the palefaces. Your brother said the missionaries had inquired about his little sister," she said, watching my face very closely.

My heart thumped so hard against my breast, I wondered if she could hear it.

"Did he tell them to take me, mother?" I asked, fearing lest Dawee had forbidden the palefaces to see me, and that my hope of going to the Wonderland would be entirely blighted.

With a sad, slow smile, she answered: "There! I knew you were wishing to go, because Judewin has filled your ears with the white man's lies. Don't believe a word they say! Their words are sweet, but, my child, their deeds are bitter. You will cry for me, but they will not even soothe you. Stay with me, my little one! Your brother Dawee says that going East, away from your mother, is too hard an experience for his baby sister."

Thus my mother discouraged my curiosity about the lands beyond our eastern horizon; for it was not yet an ambition for Letters that was stirring me. But on the following day the missionaries did come to our very house. I spied them coming up the footpath leading to our cottage. A third man was with them, but he was not my brother Dawee. It was another, a young interpreter, a paleface who had a smattering of the Indian language. I was ready to run out to meet them, but I did not dare to displease my mother. With great glee, I jumped up and down on our ground floor. I begged my mother to open the door, that they would be sure to come to us. Alas! They came, they saw, and they conquered!

Judewin had told me of the great tree where grew red, red apples; and how we could reach out our hands and pick all the red apples we could eat. I had never seen apple trees. I had never tasted more than a dozen red apples in my life; and when I heard of the orchards of the East, I was eager to roam among them. The missionaries smiled into my eyes and patted my head. I wondered how mother could say such hard words against him.

"Mother, ask them if little girls may have all the red apples they want, when they go East," I whispered aloud, in my excitement.

The interpreter heard me, and answered: "Yes, little girl, the nice red apples are for those who pick them; and you will have a ride on the iron horse if you go with these good people."

I had never seen a train, and he knew it.

"Mother, I am going East! I like big red apples, and I want to ride on the iron horse! Mother, say yes!" I pleaded.

My mother said nothing. The missionaries waited in silence; and my eyes began to blur with tears, though I struggled to choke them back. The corners of my mouth twitched, and my mother saw me.

"I am not ready to give you any word," she said to them. "Tomorrow I shall send you my answer by my son."

With this they left us. Alone with my mother, I yielded to my tears, and cried aloud, shaking my head so as not to hear what she was saying to me. This was the first time I had ever been so unwilling to give up my own desire that I refused to hearken to my mother's voice.

There was a solemn silence in our home that night. Before I went to bed I begged the Great Spirit to make my mother willing I should go with the missionaries.

The next morning came, and my mother called me to her side. "My daughter, do you still persist in wishing to leave your mother?" she asked.

"Oh, mother, it is not that I wish to leave you, but I want to see the wonderful Eastern land," I answered.

My dear old aunt came to our house that morning, and I heard her say, "Let her try it."

I hoped that, as usual, my aunt was pleading on my side. My brother Dawee came for mother's decision. I dropped my play, and crept close to my aunt.

"Yes, Dawee, my daughter, though she does not understand what it all means, is anxious to go. She will need an education when she is grown, for then there will be fewer real Dakotas, and many more palefaces. This tearing her away, so young, from her mother is necessary, if I would have her an educated woman. The palefaces, who owe us a large debt for stolen lands, have begun to pay a tardy justice in offering some education to our children. But I know my daughter must suffer keenly in this experiment. For her sake, I dread to tell you my reply to the missionaries. Go, tell them that they may take my little daughter, and that the Great Spirit shall not fail to reward them according to their hearts."

Wrapped in my heavy blanket, I walked with my mother to the carriage that was soon to take us to the iron horse. I was happy. I met my playmates, who were also wearing their best thick blankets. We showed one another our new beaded moccasins, and the width of the belts that girdled our new dresses. Soon we were

being drawn rapidly away by the white man's horses. When I saw the lonely figure of my mother vanish in the distance, a sense of regret settled heavily upon me. I felt suddenly weak, as if I might fall limp to the ground. I was in the hands of strangers whom my mother did not fully trust. I no longer felt free to be myself, or to voice my own feelings. The tears trickled down my cheeks, and I buried my face in the folds of my blanket. Now the first step, parting me from my mother, was taken, and all my belated tears availed nothing.

Having driven thirty miles to the ferryboat, we crossed the Missouri in the evening. Then riding again a few miles eastward, we stopped before a massive brick building. I looked at it in amazement, and with a vague misgiving, for in our village I had never seen so large a house. Trembling with fear and distrust of the palefaces, my teeth chattering from the chilly ride, I crept noiselessly in my soft moccasins along the narrow hall, keeping very close to the bare wall. I was as frightened and bewildered as the captured young of a wild creature.

The Cutting of My Long Hair

The first day in the land of apples was a bitter-cold one; for the snow still covered the ground, and the trees were bare. A large bell rang for breakfast, its loud metallic voice crashing through the belfry overhead and into our sensitive ears. The annoying clatter of shoes on bare floors gave us no peace. The constant clash of harsh noises, with an undercurrent of many voices murmuring an unknown tongue, made a bedlam within which I was securely tied. And though my spirit tore itself in struggling for its lost freedom, all was useless.

A paleface woman, with white hair, came up after us. We were placed in a line of girls who were marching into the dining room. These were Indian girls, in stiff shoes and closely clinging dresses. The small girls wore sleeved aprons and shingled hair. As I walked noiselessly in my soft moccasins, I felt like sinking to the floor, for my blanket had been stripped from my shoulders. I looked hard at the Indian girls, who seemed not to care that they were even more immodestly dressed than I, in their tightly fitting clothes. While we marched in, the boys entered at an opposite door. I watched for the three young braves who came in our party. I spied them in the rear ranks, looking as uncomfortable as I felt. A small bell was tapped, and each of the pupils drew a chair from under the table. Supposing this act meant they were to be seated, I pulled out mine and at once slipped into it from one side. But when I turned my head, I saw that I was the only one seated, and all the rest at our table remained standing. Just as I began to rise, looking shyly around to see how chairs were to be used, a second bell was sounded. All were seated at last, and I had to crawl back into my chair again. I heard a man's voice at one end of the hall, and I looked around to see him. But all the others hung their heads over their plates. As I glanced at the long chain of tables, I caught the eyes of a paleface

woman upon me. Immediately I dropped my eyes, wondering why I was so keenly watched by the strange woman. The man ceased his mutterings, and then a third bell was tapped. Every one picked up his knife and fork and began eating. I began crying instead, for by this time I was afraid to venture anything more.

But this eating by formula was not the hardest trial in that first day. Late in the morning, my friend Judewin gave me a terrible warning. Judewin knew a few words of English; and she had overheard the paleface woman talk about cutting our long, heavy hair. Our mothers had taught us that only unskilled warriors who were captured had their hair shingled by the enemy. Among our people, short hair was worn by mourners, and shingled hair by cowards!

We discussed our fate some moments, and when Judewin said, "We have to submit, because they are strong," I rebelled.

"No, I will not submit! I will struggle first!" I answered.

I watched my chance, and when no one noticed, I disappeared. I crept up the stairs as quietly as I could in my squeaking shoes,--my moccasins had been exchanged for shoes. Along the hall I passed, without knowing whither I was going. Turning aside to an open door, I found a large room with three white beds in it. The windows were covered with dark green curtains, which made the room very dim. Thankful that no one was there, I directed my steps toward the corner farthest from the door. On my hands and knees I crawled under the bed, and cuddled myself in the dark corner.

From my hiding place I peered out, shuddering with fear whenever I heard footsteps near by. Though in the hall loud voices were calling my name, and I knew that even Judewin was searching for me, I did not open my mouth to answer. Then the steps were quickened and the voices became excited. The sounds came nearer and nearer. Women and girls entered the room. I held my breath and watched them open closet doors and peep behind large trunks. Some one threw up the curtains, and the room was filled with sudden light. What caused them to stoop and look under the bed I do not know. I remember being dragged out, though I resisted by kicking and scratching wildly. In spite of myself, I was carried downstairs and tied fast in a chair.

I cried aloud, shaking my head all the while until I felt the cold blades of the scissors against my neck, and heard them gnaw off one of my thick braids. Then I lost my spirit. Since the day I was taken from my mother I had suffered extreme indignities. People had stared at me. I had been tossed about in the air like a wooden puppet. And now my long hair was shingled like a coward's! In my anguish I moaned for my mother, but no one came to comfort me. Not a soul reasoned quietly with me, as my own mother used to do; for now I was only one of many little animals driven by a herder.

The Snow Episode

A short time after our arrival we three Dakotas were playing in the snowdrift. We were all still deaf to the English language, excepting Judewin, who always heard such puzzling things. One morning we learned through her ears that we were forbidden to fall lengthwise in the snow, as we had been doing, to see our own impressions. However, before many hours we had forgotten the order, and were having great sport in the snow, when a shrill voice called us. Looking up, we saw an imperative hand beckoning us into the house. We shook the snow off ourselves, and started toward the woman as slowly as we dared.

Judewin said: "Now the paleface is angry with us. She is going to punish us for falling into the snow. If she looks straight into your eyes and talks loudly, you must wait until she stops. Then, after a tiny pause, say, 'No.'" The rest of the way we practiced upon the little word "no."

As it happened, Thowin was summoned to judgment first. The door shut behind her with a click.

Judewin and I stood silently listening at the keyhole. The paleface woman talked in very severe tones. Her words fell from her lips like crackling embers, and her inflection ran up like the small end of a switch. I understood her voice better than the things she was saying. I was certain we had made her very impatient with us. Judewin heard enough of the words to realize all too late that she had taught us the wrong reply.

"Oh, poor Thowin!" she gasped, as she put both hands over her ears.

Just then I heard Thowin's tremulous answer, "No."

With an angry exclamation, the woman gave her a hard spanking. Then she stopped to say something. Judewin said it was this: "Are you going to obey my word the next time?"

Thowin answered again with the only word at her command, "No."

This time the woman meant her blows to smart, for the poor frightened girl shrieked at the top of her voice. In the midst of the whipping the blows ceased abruptly, and the woman asked another question: "Are you going to fall in the snow again?"

Thowin gave her bad password another trial. We heard her say feebly, "No! No!"

With this the woman hid away her half-worn slipper, and led the child out, stroking her black shorn head. Perhaps it occurred to her that brute force is not the solution for such a problem. She did nothing to Judewin nor to me. She only returned to us our unhappy comrade, and left us alone in the room.

During the first two or three seasons misunderstandings as ridiculous as this one of the snow episode frequently took place, bringing unjustifiable frights and punishments into our little lives.

Within a year I was able to express myself somewhat in broken English. As soon as I comprehended a part of what was said and done, a mischievous spirit of revenge possessed me. One day I was called in from my play for some misconduct. I had disregarded a rule which seemed to me very needlessly binding. I was sent into the kitchen to mash the turnips for dinner. It was noon, and steaming dishes were hastily carried into the dining-room. I hated turnips, and their odor which came from the brown jar was offensive to me. With fire in my heart, I took the wooden tool that the paleface woman held out to me. I stood upon a step, and, grasping the handle with both hands, I bent in hot rage over the turnips. I worked my vengeance upon them. All were so busily occupied that no one noticed me. I saw that the turnips were in a pulp, and that further beating could not improve them; but the order was, "Mash these turnips," and mash them I would! I renewed my energy; and as I sent the masher into the bottom of the jar, I felt a satisfying sensation that the weight of my body had gone into it.

Just here a paleface woman came up to my table. As she looked into the jar, she shoved my hands roughly aside. I stood fearless and angry. She placed her red hands upon the rim of the jar. Then she gave one lift and stride away from the table. But lo! the pulpy contents fell through the crumbled bottom to the floor. I spared me no scolding phrases that I had earned. I did not heed them. I felt triumphant in my revenge, though deep within me I was a wee bit sorry to have broken the jar.

As I sat eating my dinner, and saw that no turnips were served, I whooped in my heart for having once asserted the rebellion within me.